

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 42 (1980)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

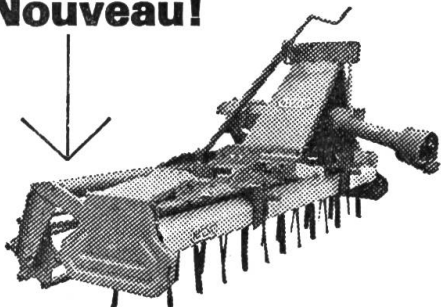
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AEBISUGIEZ

Brise-mottes arrière! Nouveau!



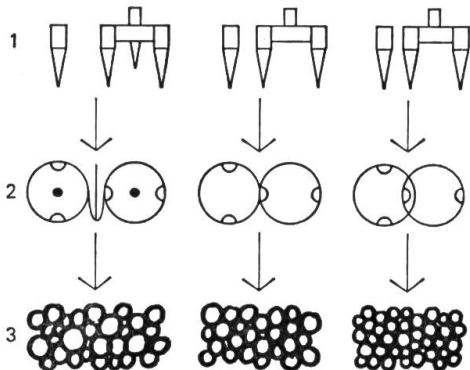
Herses rotatives Maschio:

- Axe transversal de prise de force de série
- 4 vitesses
- Commande toujours au milieu
- Brise-mottes avant et arrière réglables en hauteur
- Rouleau d'appui ne se remplissant plus
- Avec notre fixation plus jamais de dents desserrées
- Deux ans de garantie
- Garantie illimitée contre dents cassées
- Excellent résultat de travail par les trajectoires se recoupant. Avantages de toupies (p. ex. 12 rotors sur 2,5 m)



Autres systèmes connus

Uniquement
notre
système!



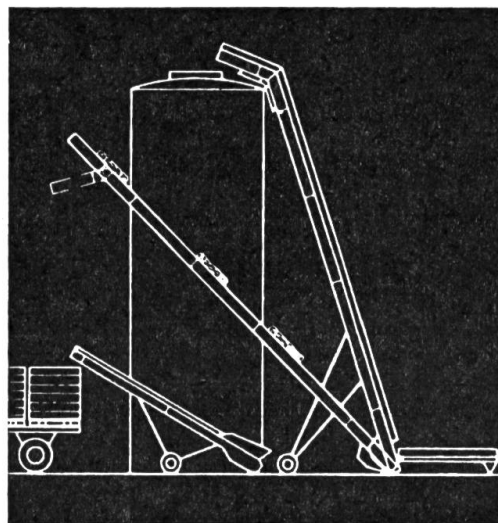
- 1 dispositif de rotation 3 sol après hersage
2 système de rotation

**Et comme toujours,
très avantageux
par l'importateur général**

AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten
Tel. 032 83 26 27 und 037 73 11 33

Ensilage avec le tapis roulant Blaser



(Produits de pointe sur le marché)

- Transporteur vertical RK 47 S pour silos de 5–11 m de hauteur
- Transporteur en hauteur RK 47 H pour silos de 4–7 m de hauteur
- Transporteur incliné pour silos de 1–5,5 m de hauteur

(Bandes à chaîne à galets en caoutchouc ou en fil d'acier)

Nouveau: pour la classe des prix bas

Transporteur à chaîne à plat, extensible
(7,5–10,5 m) pour silos de 4–7 m de hauteur
(8,3–12,5 m) pour silos de 4–9 m de hauteur

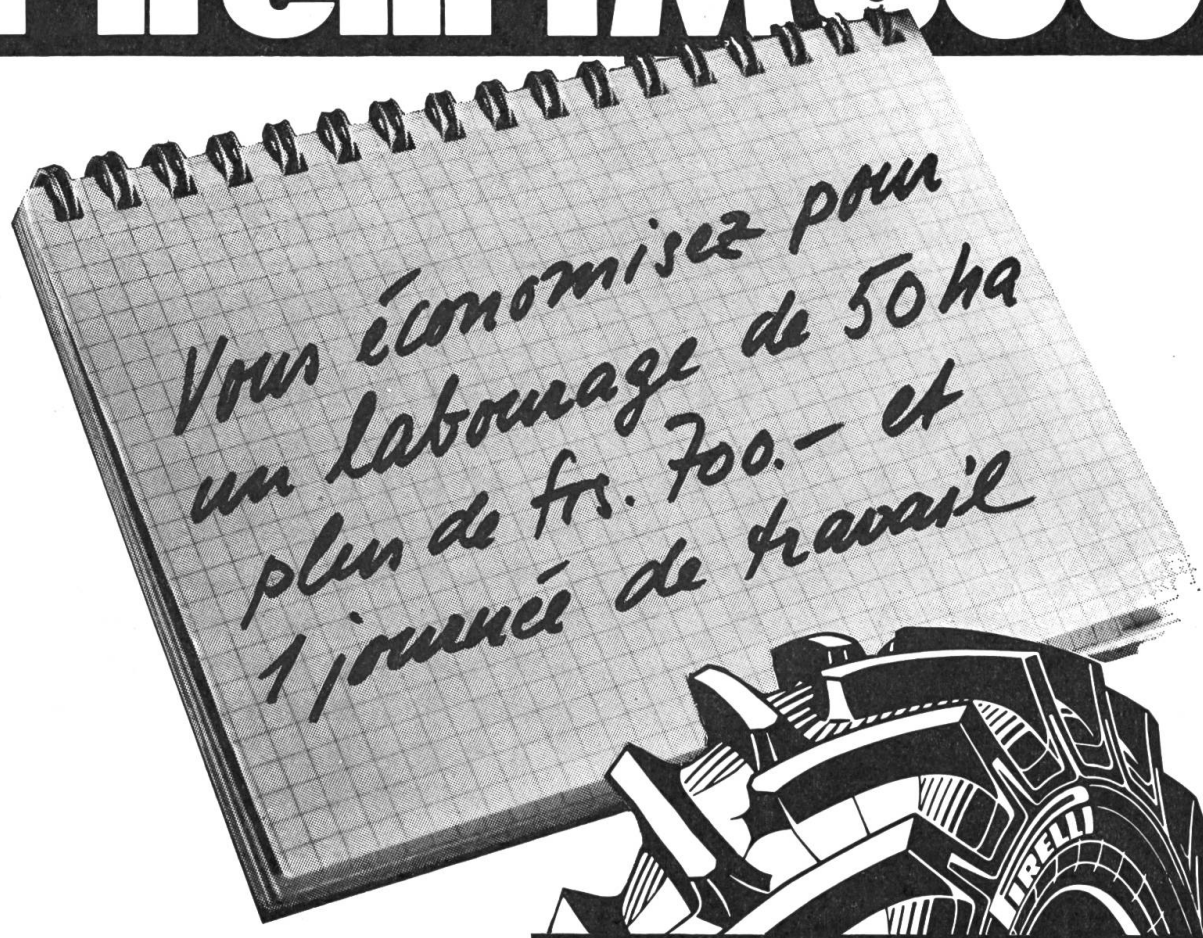
Tous les modèles sont transportables et conviennent aussi pour les bottes. Demandez la documentation par téléphone ou une visite-conseil – le tout évidemment gratuitement et sans engagement.

Blaser
Fabrique de machines SA
3422 Kirchberg, Téléphone 034 45 14 44

Agriculteurs qui utilisez
une plaque verte inter-
changeable, ne circulez
jamais avec le second
tracteur sans plaque sur
la voie publique!

SENSATIONNEL: le nouveau pneu agricole radial

Pirelli TM 300



A tous les agriculteurs qui pensent à l'économie!

Il est prouvé qu'avec le nouveau TM 300 vous économisez de l'argent.

Comment? Parce qu'il bénéficie des plus récents résultats de la technologie du pneumatique. Ainsi le TM 300 effectue tous les travaux importants dans les champs avec un glissement nettement inférieur. Les tests l'ont prouvé: un tracteur équipé de TM 300 (10% de glissement) a mis pour un travail 1 h 10 min. pour une consommation de carburant de 29 l. Le véhicule monté de pneus de type standard (40% de glissement) a effectué le même travail en 1 h 45 min. pour une consommation de 44 l de carburant.

Le Pirelli TM 300 nécessite la moitié moins de temps et de carburant.

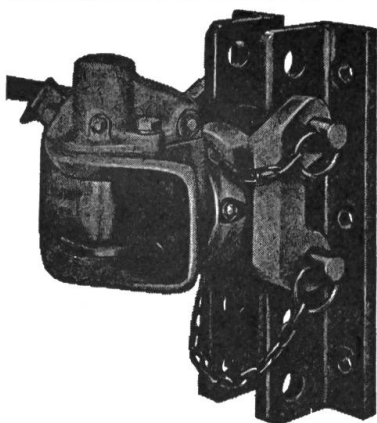
Vous économisez donc beaucoup d'argent.

Il est alors très important de choisir le type juste de votre pneu à ceinture. Les prix du carburant montent de manière vertigineuse; quant au personnel, comment l'obtenir?

Voulez-vous vous priver de plus en plus de vos loisirs pour être sans cesse au travail? Non! Le TM 300 de Pirelli doit travailler pour vous! Ce nouveau type de pneu est le produit le plus actuel sur le marché. Vous le reconnaîtrez facilement à ses arêtes autonettoyantes particulières se trouvant entre les cram-

pons élevés ainsi qu'à ses encoches de traction dans le flanc. Ces dernières augmentent le rendement, spécialement dans les sols profonds que l'on trouve au printemps et en automne. Un autre facteur important est constitué par les crampons élevés, bien tendus vers l'extérieur, ce qui améliore sensiblement la protection des flancs.

PIRELLI



Sans effort, simple et sans danger Nouveau: livrable avec télécommande

Accouplement automatique pour tracteurs agricoles

livrable en diverses exécutions.

NOUVEAU: se dételle à distance depuis la cabine du tracteur.

Le dispositif d'accouplement ROCKINGER

a fait ses preuves sur des milliers de camions de toutes marques

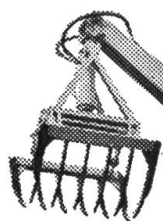
Veillez m'envoyer: (Prière de marquer d'une croix ce qui convient)

☐ des prospectus ☐ un conseiller (sans engagement de ma part)

Représentation générale

WETTER + HIRSCHI SA 2504 Bienne-Mâche

Poststrasse 41 Tél. 032 - 41 03 61



Grues hydrauliques KRÜGER

Agrar

Représentation
générale pour la Suisse:

- une stabilité parfaite
- un haut rendement
- un emploi multiple
- un prix avantageux
- éprouvée depuis des années
- Les nouveaux modèles modernisés livrables en 5 différentes grandeurs et exécutions

AGRAR Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil/SG Tél. 073 25 16 25



VAUDOISE ASSURANCES

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA



Représentation générale
pour la Suisse:

P. Friedli

**Machines pour cultures
maraîchères**

**5512 Wohlenschwil/Bühlikon
Tél. 056 - 91 10 75**

Le système le plus convaincant depuis qu'existent des planteuses automatiques

Plantation précise, grande vitesse de travail sans fatiguer les aides. Plusieurs possibilités de réglage pour plantes avec ou sans pot.

Les types «Metz-Compacta» et «Metz-Unima», livrables en plusieurs modèles conviennent pour toutes les plantes.

Signalez plus visiblement les machines portées ou tractées !



Maschinen AG 4112 Bättwil p/Bâle

Téléphone 061 - 75 11 11

vous offre les machines idéales pour la récolte des pommes de terre



Arracheuses de pommes de terre

Wisent

Bien connues et éprouvées depuis des années — améliorées chaque année — **machines d'élite absolues!**

Construction robuste, mais simple; grand rendement!

Grâce aux équipements spéciaux livrables pour tous les 3 types de base, les arracheuses de pommes de terre WISENT s'adaptent aux besoins individuels de chaque exploitation.

RK Pour petites exploitations: avec plate-forme, à trémie basculante ou à fond mouvant, contenance: 1250/1350 kg.

RM Pour exploitations moyennes: avec plate-forme, à trémie basculante ou à fond mouvant, contenance: 1600/1800 kg.

RG Pour grandes exploitations (machine à grand débit): avec plate-forme, à trémie basculante ou à fond mouvant, contenance: 1600/1800 kg.

N'achetez aucune arracheuse de pommes de terre sans demander et comparer notre offre «WISENT»! Nous sommes en mesure de vous faire des offres très avantageuses! Demandez une démonstration sans engagement!



Arracheuse-aligieuse à chaîne cribleuse 2 rangs **KUXMANN GOLIATH** avec rendement étonnant! Pour la récolte de pommes de terre, betteraves, céleris, carottes, oignons, etc.

le super- conseil:



filtres à huile - filtres à air -
filtres hydrauliques

du plus grand dépôt de filtres en Suisse
Des prix dont toute la branche parle.
Plus de 1000 types différents de filtres
en stock.

Livraison par votre garagiste

SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,
8184 Bachenbülach,
Téléphon 01/8606352

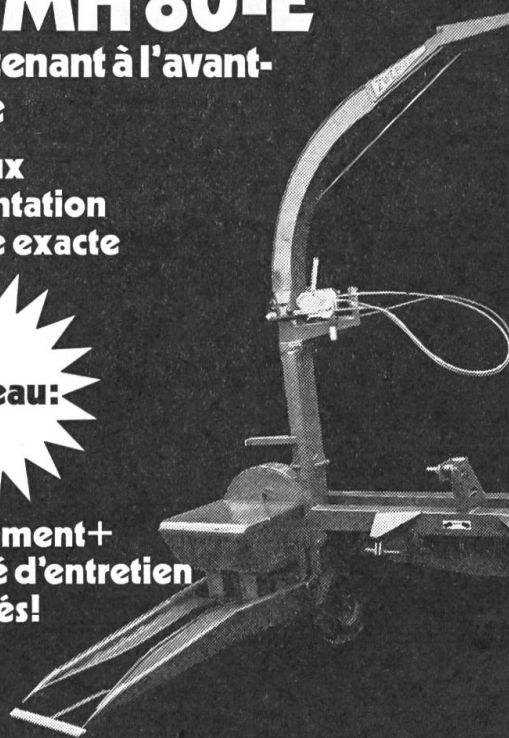
Ensileuse à maïs PZ-MH 80-E

- maintenant à l'avant-
garde

Rouleaux
d'alimentation
= coupe exacte

Nouveau:

- Rendement+
- Facilité d'entretien
inégalés!

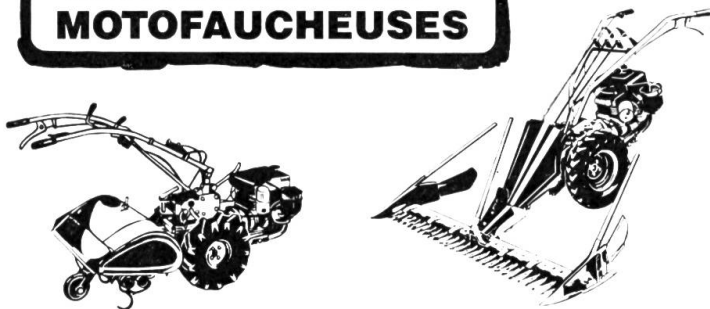


La solution est entre vos mains!

MESSER

Ernst Messer SA
Machines agricoles
4704 Niederbipp
Tel. 065/73 23 63
Succ. Moudon:
Tél. 021/95 15 74

MOTOCULTEURS - MOTOFAUCHEUSES



LE PLUS GRAND CHOIX EN SUISSE

moteurs de 3 à 21 cv. essence et diesel

200 agences à votre service

BON pour documentation

- ☐ Motoculteurs
- ☐ Motofaucheuses
- ☐ Tondeuses à gazon
- ☐ Tracteurs de jardin

Nom _____

Adresse _____

CHALUT

1254 Jussy/GE

Tondeuses dès Fr. 348.-
Motoculteurs dès Fr. 880.-
Motofaucheuses dès Fr. 1400.-

Ne laissez pas les enfants jouer
autour de machines avec pièces
et parties tranchantes ou
pointues!



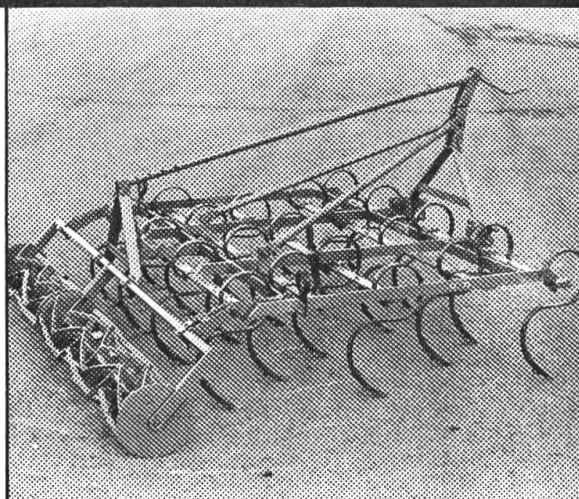
Vibroculteurs

OTT - votre spécialiste pour le travail du sol

Köckerling FZ

- divers modèles, largeurs de travail de 2.25 m–6.10 m
- pas de bourrages à l'aide de 5 rangs de dents
- construction compacte et très solide
- divers émotteurs, un et deux rangs ainsi que émotteurs à étoiles
- grand diamètre de l'émotteur
- palier des émotteurs sans entretien
- prix très avantageux, par exemple FZ 19 2.25 m avec émotteur simple

1690.-



Nos représentants:

A. Tenthorey, Payerne, 037/61 34 33
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86

Ott frères SA, 3076 Worb,
031/83 08 11

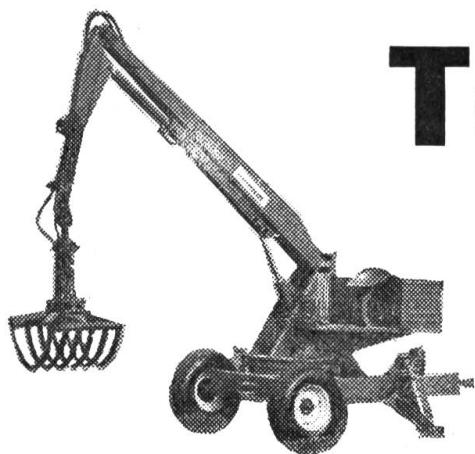
BON

Prière de m'envoyer sans engagement des A
prospectus sur: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Envoyer à: Ott SA, Abt. L, 3076 Worb



Terramacch

grues agricoles

construction robuste

gamme complète

à prise de force sur 2 ou 4 roues

pieds mécaniques ou hydrauliques

Importateur:

PAUL HENRIOD S. à r.l. 1040 ECHALLENS

Fabrique de charrues et chargeurs – Tracteur et machines agricoles
Tél. 021 - 81 18 81

Succursale à Corcelles /Payerne Tél. 037 - 61 42 50

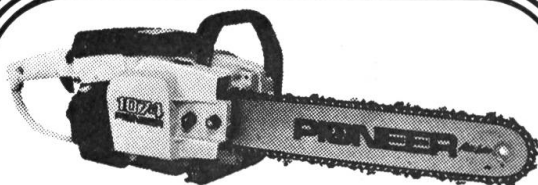
Comptoir Suisse, Lausanne, halle 9, Stand 949



Pour scier du bois il vous faut un outil – pas un jouet – une scie à chaîne Pioneer du Canada!

PIONEER

Vedettes de prix et de qualité.
En voici 3 exemples:



Pioneer P12 30 cm

34cm³ Fr. 390.-

Pioneer 1074 35 cm

51cm³ Fr. 490.-

Pioneer **FARMER**
45 cm

65cm³ Fr. 850.-

Que cela soit le bois de cheminée ou les grands travaux professionnels...
Pioneer a 14 modèles de 34 à 98 cm³.

**Force, cm³
Qualité
Prix
Service**

**Pioneer
est
meilleur!**



Représentation générale
ALMACOA
8021 Zurich, Militärstrasse 84
Tél. 01-242 67 50

☐ Envoyez-moi des prospectus et l'adresse de la représentation Pioneer la plus proche

AG

Nom _____

Rue _____

Lieu _____

Comptoir, Halle 15, Stand 1502

Technique Agricole Occasions

01 - 207 73 91



Maschinen AG
4112 Bättwil p/Bâle
Téléphone 061 - 75 11 11

offre ses machines d'occasion en 3 catégories, soit:

1. Non révisées – prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement révisées – en parfait état de marche!
3. Entièrement révisées – vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service... mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs
- Cultivateurs à socs
- Ramasseuses de pierres
- Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande
- Semoirs monograine et à céréales
- Planteuses de p.d.t. autom.
- Sarcleuses
- Faucheuse à coupe rapide
- Râteaux-faneurs, épanduses-faneuses
- Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs)
- Arracheuses de p.d.t. WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.)
- Arrach. de betteraves SCHMOTZER tractée, ITALO SVIZZERA, BETAMEC (automotrices)
- Ensileuses à maïs (HAGEDORN, MENGELE)
- Moulins à mouture et à marteaux
- Souffleur à grains (NEUERO)
- Souffleuses déchargeuses et hacheuses
- Distributeurs universels p. silos
- Transport. à ruban (MIEDEMA)
- Désileuses (3-points)
- Moteur VW pour transp. pneum. (neuf)
- Treuils, pinces à foin
- Pompes à purlin
- Moteurs électriques (également des neufs très avantageux)
- Elévateurs hydrauliques

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!

ATELIER DE RÉPARATIONS

Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.
Transformations pour expéditions.

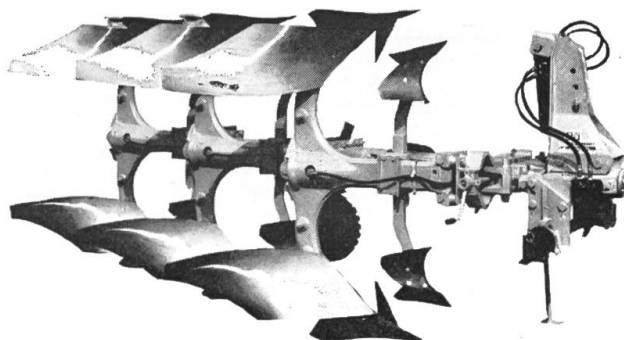
P.-A. Schnelder 1196 Gland Rte de Nyon
Tél. 022 - 64 32 68

Cet espace est à votre disposition!

le spécialiste des machines de préparation du sol

Huard

la nouvelle trisoc
376 NSH
avec sécurité non-stop
hydraulique



Saillet

SAILLET MACHINES AGRICOLES

1252 MEINIER / GENÈVE

☎ 022 / 50 24 24



SCHALLER - qualité exclusive au prix
de fabrique très avantageux.

SCHALLER

FROID ET CLIMATISATION

PAUL SCHALLER SA, 3001 BERNE, TEL. 031 41 37 33

Réfrigération et congélation soignées pour AGRICULTEURS.

Armoires frigorifiques et à basse température

exécution spécialement robuste, à 1 ou 2 portes,
en acier INOX ou thermo-laqué blanc,
contenance 750/1500 litres, avec grande capacité
de congélation pour ravitaillement autonome,
réfrigération à air forcé.



Coupon

- ☐ Veuillez m'envoyer une documentation détaillée
- ☐ Je désire recevoir la visite de votre conseiller de vente

Nom _____

Adresse _____

NPA/lieu _____

Le coupon doit être adressé à
PAUL SCHALLER S.A., case postale, 3001 Berne

25